

3 Украинский

Копия телеграммы

2445
19 4 5

ГлавШУРКА тов. Ш И К И Н У

132

Передаю два текста Обращений командующего войсками маршала Советского Союза тов. ТОЛБУХИНА: первый - к жителям города Вены и второй - к населению Австрии. Аношин.

Жители города Вены! Красная Армия, громя немецко-фашистские войска, подходит к Вене. Красная Армия вступила в пределы Австрии не с целью захвата австрийской территории, а исключительно с целью разгрома вражеских немецко-фашистских войск и освобождения Австрии от немецкой зависимости. Красная Армия стоит на точке зрения Московской декларации союзников о независимости Австрии и будет содействовать восстановлению порядка, существовавшего в Австрии до 1938 года, т.е. до вторжения немцев в Австрию. Красная Армия воюет с немецкими оккупантами, а не с населением Австрии, которое может спокойно заниматься своим мирным трудом. Ложью являются распускаемые гитлеровцами слухи, якобы, Красная Армия уничтожает всех членов национал-социалистской партии. Партия национал-социалистов будет распущена, но рядовые члены национал-социалистской партии не будут тронуты, если они проявят лояльность по отношению к советским войскам. Час освобождения столицы Австрии - Вены - от немецкого господства настал. Но отступающие немецко-фашистские войска хотят превратить и Вену в поле боя, как это они сделали в Будапеште. Это грозит Вене и ее жителям такими же разрушениями и ужасами войны, которые были причинены немцами Будапешту и его населению. Ради сохранения столицы Австрии, ее исторических памятников культуры и искусства - ПРЕДЛАГАЮ:

I/ всему населению, кому дорога Вена, из города не эвакуироваться, ибо с очищением Вены от немцев, вы будете избавлены от ужасов войны, а тех - кто эвакуируется, немцы погонят на гибель;

Г. Кавалеров
не посылать
опыт
12.11.45

Михайлов
12.11.45

В. К.
8.11.45
Ш. Ш.

133

2/ не давать немцам минировать Вену, взрывать ее мосты и превращать дома в укрепления;

3/ организовать борьбу против немцев и защиту Вены от разрушения ее гитлеровцами;

4/ всем венцам активно мешать вывозу немцами из Вены промышленного оборудования, товаров, продовольствия и не позволять грабить население Вены.

Граждане Вены! Помогайте Красной Армии в освобождении столицы Австрии - Вены, вкладывайте свою долю в дело освобождения Австрии от немецко-фашистского ига .

Командующий войсками

Маршал Советского Союза

Т О Л В У Х И Н

к. в. в. - 0529 215

РАССЕКРЕЩЕНО

Л И С Т О В К И

изданные к войскам противника
и к местному населению в апреле 1945 года

Bürger von WIEN!

216

Die Rote Armee versetzt den deutsch-faschistischen Truppen vernichtende Schläge. Sie steht bereits vor Wien.

Die Rote Armee marschiert in Österreich ein, nicht um österreichisches Gebiet zu erobern. Ihr Ziel ist ausschließlich die Zerschlagung der feindlichen deutsch-faschistischen Truppen und die Befreiung Österreichs von deutscher Abhängigkeit.

Die Rote Armee steht auf dem Boden der Moskauer Deklaration der Verbündeten Mächte über die Unabhängigkeit Österreichs. Sie wird dazu beitragen, daß in Österreich die Zustände wiederhergestellt werden, die bis zum Jahre 1938 in Österreich bestanden, d. h. bis zum Einfall der Deutschen in Österreich.

Die Rote Armee kämpft gegen die deutschen Okkupanten, aber nicht gegen die Bevölkerung Österreichs. Das österreichische Volk kann ruhig seiner friedlichen Arbeit nachgehen. Das von den Nazis verbreitete Gerücht, daß die Rote Armee angeblich alle Mitglieder der NSDAP vernichtet, ist Lüge. Die nationalsozialistische Partei wird aufgelöst, doch die einfachen Mitglieder der nationalsozialistischen Partei bleiben völlig unbehelligt, wenn sie sich gegen die Sowjettruppen loyal verhalten.

Die Stunde der Befreiung Wiens, der Hauptstadt Österreichs, von deutscher Herrschaft ist da. Die abziehenden deutsch-faschistischen Truppen wollen jedoch auch Wien in ein Schlachtfeld verwandeln, wie sie dies mit Budapest getan hatten. Wien und seine Bewohner werden somit von denselben Zerstörungen und Schrecken des Krieges bedroht, wie sie die Deutschen auf Budapest und seine Bewohner heraufbeschworen hatten.

Um die Hauptstadt Österreichs, ihre geschichtlichen Denkmäler der Kunst und Kultur zu erhalten,

STELLE ICH ANHEIM:

1. der Bevölkerung Wiens, die Stadt nicht zu verlassen, wenn ihr an der Erhaltung der Stadt gelegen ist. Ist Wien von den Deutschen gesäubert, seid ihr die Schrecken des Krieges los. Die Wien verlassen, wie den von den Deutschen in den Tod gejagt;
2. nicht zuzulassen, daß die Deutschen Wien verminen, die Brücken sprengen und die Häuser in Festungen verwandeln;
3. den Kampf gegen die Deutschen zu organisieren, um Wien vor der Zerstörung durch die Nazipreussen zu bewahren;
4. zu verhindern, daß die Deutschen Fabrikeinrichtungen, Waren und Lebensmittel aus Wien verschleppen und zwar durch das aktive Eingreifen aller Wiener; nicht zuzulassen, daß die Bevölkerung Wiens von den Deutschen geplündert wird.

BÜRGER VON WIEN!

Unterstützt die Rote Armee bei der Befreiung Wiens, der Hauptstadt Österreichs!
Tragt bei zur Befreiung Österreichs vom deutsch-faschistischen Joch!

*Der Befehlshaber der Truppen der 3. Ukrainischen Front
Marschall der Sowjetunion*

F. TOLBUCHIN.